- Ultralicht fietsende bakfiets voor lange fietstochten en korte ritjes.
- Modern fietscomfort voor groot en klein.
- Comfortabel bankje met veiligheidsgordels voor twee kinderen en ruimte in de bak voor bijv. een Maxi-Cosi® of boodschappentas.
- De extra lange bagagedrager is geschikt voor extra boodschappen of een kinderzitje.
- Door de gepatenteerde, inklapbare en afneembare bak bespaart u ruimte bij stalling.
- Uniek optiepakket:
  - Verende Maxi-Cosi® adaptors voor extra babyveiligheid, op twee posities in de bak te bevestigen.
  - Praktische regentent.
  - Afdekhoes.
- Verkrijgbaar met sportief vlinderstuur of functioneel comfort stadsstuur.

- Besonders leichtgängiges Cargobike für Lang- und Kurzstrecken.
- Moderner Fahrradkomfort für Groß und Klein.
- Komfortable Sitzbank für zwei Kinder und genügend Platz, um beispielsweise einen Maxi-Cosi® oder eine Einkaufstasche unterzubringen.
- Der extra lange Gepäckträger eignet sich für zusätzliche Einkäufe oder einen Kindersitz.
- Durch die patentierte, einklapp- und abnehmbare Transportkiste sparen Sie Platz, wenn Sie das Rad unterstellen.
- Einzigartige Accessoires:
  - Gefederte Maxi-Cosi® Adapter, die an zwei Stellen in der Transportkiste angebracht werden können – damit Ihr Baby sicher mitfährt.
  - Praktischer Regenschutz.
  - Abdeckhaube.
- Mit sportlichem Multigrip-Lenker oder funktionalem Komfortlenker erhältlich.

- Ultralight running cargo bicycle for long bike tours and short trips.
- Modern bike comfort for large and small.
- Comfortable seat with safety belts for two children and a box that offers space for e.g. a Maxi-Cosi® baby seat or shopping bag.
- The extra long luggage carrier is suitable for additional shopping items or a child seat.
- The patented, foldable and detachable box saves you storage space.
- Unique accessories:
  - Suspended Maxi-Cosi® baby seat adapters for extra baby safety, which can be mounted in the box at two positions.
  - Practical rain tent.
  - Cover.
- Available with sporty trekking handlebar or functional comfort city handlebar.

- Vélo transporteur super léger pour longues randonnées et ballades.
- Confort moderne pour tous gabarits.
- Banc confortable avec sangles de sécurité pour deux enfants ainsi qu'une boîte spacieuse pour y entreposer un Maxi-Cosi® siège bébé ou un sac de shopping, par exemple.
- Le porte-bagages super long convient parfaitement pour transporter d'autres achats ou un siège-enfant.
- La boîte breveteé, pliable et détachable vous permet d'économiser de la place.
- Ensemble d'options uniques:
  - Adaptateurs à suspensions pour siège-bébé Maxi-Cosi® pour une plus grande sécurité du bébé; peuvent être montés dans la boîte dans deux positions.
  - Tente imperméable, pratique et fonctionnelle.
  - Bâche
- Disponible avec guidon sport trekking ou avec guidon fonctionnel confort ville.

Gazelle

Gazelle Cabby

Gebruikershandleiding
Bedienungsanleitung
User manual
Manuel d'Instructions

Uw, Ihr, Your, Votre Gazelle-Dealer,
-Händler, Retailer, Détaillant

www.gazelle.nl

Gazelle

660005700

1197

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 50-53
13-12-2007 13:38:53

INHOUD	2-3
Uw overzicht	
GEBRUIKERSHANDLEIDING	4-5
❶ Algemeen ❷ Bevestigen van de bak ❸ Veiligheidsgordeltjes ❹ Dichtklappen van de bak ❺ Afnemen en meenemen van de bak ❻ Maxi-Cosi® adaptors ❼ Afdekhoes ❽ Regenkap	
VRAGEN EN ANTWOORDEN	5-7
UW CABBY	22-23
CABBY INSTRUCTIEFOTO'S	24-25

INHALT	2-3
Ihre Übersicht	
BEDIENUNGSANLEITUNG	8-9
❶ Allgemeines ❷ Befestigen der Transportkiste ❸ Sicherheitsgurte ❹ Zusammenklappen der Transportkiste ❺ Transportkiste vom Fahrrad nehmen ❻ Maxi-Cosi® Adapter ❼ Abdeckhaube ❽ Regenschutz	
FRAGEN UND ANTWORTEN	10-12
IHR CABBY	22-23
CABBY ERFÄNTERNDE ABBILDUNGEN	24-25

Inhoud, Inhalt, Content, Contenu

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 54-57 13-12-2007 13:40:12

CONTENT 2-3

Your overview

USER MANUAL 14-15

1. General
2. Attaching the box
3. Safety belts
4. Folding up the box
5. Taking off and carrying off the bike's box
6. Baby seat adapters Maxi-Cosi®
7. Cover
8. Rain tent

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS 16-17

YOUR CABBY 22-23

CABBY INSTRUCTION PICTURES 24-25

CONTENU 2-3

Votre aperçu

MANUEL D'INSTRUCTIONS 18-19

1. Général
2. Comment fixer la boîte?
3. Ceintures de sécurité
4. Comment replier la boîte ?
5. Comment démonter et dé placer la boîte du vélo
6. Adaptateurs (optionnels) pour siège-bébé (Maxi-Cosi®)
7. Bâche (optionnelle)
8. Tente imperméable (optionnelle)

QUESTIONS ET RÉPONSES 19-21

VOTRE CABBY 22-23

CABBY PHOTOS D'INSTRUCTION 24-25

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 2-3 13-12-2007 13:40:13

Handleiding Gazelle Cabby

Houdt u voor het gemak de uitklappagina met foto's bij de hand (achterin deze handleiding).

Algemeen

1. Zorg dat de fiets op de standaard staat, het voorwiel recht vooruit wijst en dat de stuurvergrendeling geactiveerd is.

Bevestigen van de bak

1. Plaats de pinnen voorin de bak in de oogjes op de fiets door de bak schuin naar voren aan te brengen. ***(zie 1a en 1b op de uitklappagina)***
2. Open de bak door de rubber Fold Lock aan beide zijden achter de rugleuning los te koppelen. ***(zie 2)***
3. Laat de bak zakken en zorg ervoor dat het haakje van de Quick Release vergrendeling goed zijn weg vindt. ***(zie 3)***
4. Vergrendel de bak aan de fiets door de Quick Release hendel naar beneden over te halen. Zorg ervoor dat de haak met aanzienlijke spanning om het blokje klemt zodat de bak goed vast zit aan de fiets. U kunt de spanning vergroten door de moer omlaag en de haak omhoog te draaien. Indien gewenst kunt u met een hangslot, (sluitbeugeldiameter tot 4mm) de bak tegen verwijdering beschermen. U kunt ook gebruik maken van het meegeleverde slotje. ***(zie 4a en 4b)***
5. Pak de zitting als pakketje vast en plaats de rugleuning tegen het frame en laat het pakketje verticaal naar beneden zakken. De rugleuning heeft aan de achterkant 2 gaten in de stof die corresponderen met 2 nokken op het frame. Kijk terwijl u dit doet of de nokken in de sleutelgaten achterin de rugleuning goed hun weg vinden. NB: let op dat de gordeltjes goed zitten. ***(zie 5)***
6. Trek het klittenbandje bij de rugleuning los en klap de zitting open ***(zie 6)***. Klik deze in het midden vast aan het frame door er krachtig met één hand op te drukken. ***(zie 7)***
7. Controleer of de bak stevig vast zit aan de fiets. Zoniet, herhaal stappen 1 t/m 6.

Veiligheidsgordeltjes

1. Plaats uw kind(eren) met hun rug tegen de rugleuning op het bankje.
2. Gordeltjes goed sluiten en aantrekken. ***(zie 8)***
3. Indien u één kind wilt vervoeren in de Gazelle Cabby adviseren wij u om het middelste gordeltje te gebruiken.

Dichtklappen van de bak

1. Klap de zitting omhoog tegen de rugleuning en maak het klittenband vast. ***(zie 9)***
2. Til het hele, opgeklapte pakketje, omhoog in de sleufgaten zodat het loskomt van de fiets.
3. Vouw de bak dicht.
4. Vergrendel de opgeklapte bak met de rubberen Fold Lock vergrendelingsstrip. ***(zie 10)***

Afnemen en meenemen van de bak

1. Optioneel: haal de Maxi-Cosi® uit de bak en klap de adaptors naar beneden. ***(zie 11a en 11b)***
2. Neem de zitting eruit zoals eerder beschreven (kan evt. op de bodem van de bak worden gelegd).
3. Ontgrendel de bak door de hendel van de Quick Release omhoog te halen. ***(zie 12)***
4. Vergrendel de dichtgeklapte bak met de Fold Lock achter de rugleuning.
5. Til de bak aan de achterkant op om deze van de fiets te halen. ***(zie 13)***
6. Trek aan de handvatten die rechts en links van de dichtgeklapte bak zichtbaar zijn.
7. Til de bak aan de handvatten omhoog en berg de bak op. ***(zie 14)***

Maxi-Cosi® is een geregistreerd handelsmerk van Dorel Industries inc.

Maxi-Cosi® adaptors (optioneel)

1. Monteer de Maxi-Cosi® adaptors op de daarvoor bestemde plaatjes op het frame met de daarbij behorende schroefjes en de inbusbout. Er zijn 2 posities mogelijk: 1 hoog en 1 laag in de bak.
2. Klap de Maxi-Cosi® adaptors omhoog. ***(zie 15a en 15b)***
3. Plaats de Maxi-Cosi® op de adaptors totdat u 'klik' hoort.
4. Voor extra veiligheid adviseren wij u de draagbeugel van uw Maxi-Cosi® omhoog te zetten. ***(zie 16)***
5. Bij het afnemen van de Maxi-Cosi® dient u aan weerszijde van de Maxi-Cosi® 2 kleine knopjes in te drukken. ***(zie 17)***
6. Zodra u de bak wilt opvouwen dienen de Maxi-Cosi® adaptors naar beneden geklapt te worden. ***(zie 18)***

Afdekhoes (optioneel)

1. Plaats de afdekhoes met zijn elastieken rand over de bak. De achterkant van de bak is wat breder dan de voorkant. ***(zie 19a en 19b)***

Regenkap (optioneel)

Een uitgebreidere handleiding vindt u op www.gazelle.nl

1. Haal de 4 zwarte afdekdopjes uit de aangesoldeerde buisjes aan de binnenkant van het frame (2 aan de voorkant, 2 aan de achterkant van het frame).
2. Haal de regentent uit zijn verpakking. De totale regentent bestaat uit 4 delen: 2 zijpanelen met tentstokken (1x links, 1x rechts) en 2 transparante middendelen.
3. Vouw de doeken van de zijpanelen open en zet de tentstokken van beide zijpanelen in elkaar.
4. Plaats het eerste van de 2 zijpanelen in de buisjes aan de bak. Houdt u er rekening mee dat de rits naar het midden van de bak moet wijzen (bij het linkerpaneel zit de ritssluiting rechts, bij het rechterpaneel zit dit links). De achterkant van de tent hoort hoger te zijn dan de voorkant. Zorg ervoor dat de stof aan de onderkant van het zijpaneel over de buitenkant van de bak loopt (zodat er geen regenwater in de tent lekt).
5. Als u met een Maxi-Cosi® fietst, kiest u het grootste middenstuk (met voorgevormd deel), als u zonder Maxi-Cosi® fietst, kiest u het vlakkere middenstuk. Rits het middengedeelte vast aan de 2 ritsen van de zijpanelen.
6. Om uw kinderen in en uit de bak te halen, ritst u een deel half los.

Vragen en antwoorden

Waar is de Gazelle Cabby voor bedoeld?

De Gazelle Cabby is een hippe, unisex bakfiets, ontworpen voor het comfortabel en veilig fietsen met kind(eren). Voor korte en lange ritten is deze bakfiets uitermate geschikt.

Waarom is deze bakfiets zo uniek?

Naast een moderne vormgeving en superieure Gazelle rijeigenschappen, kan de bak van de Gazelle Cabby worden dichtgeklapt en zelfs worden verwijderd, zodat de fiets weinig ruimte inneemt (in uw schuur, garage of op de stoep) als u deze neerzet. Door minder gewicht, en door toepassing van 7 versnellingen, fietst deze fiets ook lichter dan traditionele bakfietsen.

Wie is de doelgroep voor de Gazelle Cabby?

Gezinnen met 1 t/m 3 kinderen in de leeftijd van 0 tot 6 jaar.

Hoeveel kinderen kan ik meenemen in deze bakfiets?

Dit is afhankelijk van de leeftijd en van het gebruik van een Maxi-Cosi®. Op het bankje passen 2 kinderen tot 6 jaar. Als de Maxi-Cosi® op de hoogste stand wordt bevestigd in de bak kan nog een kind in de Maxi-Cosi® als extra persoon in de bak worden meegenomen. Daarnaast kan er op de achterdrager een kinderzitje worden gemonteerd.

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 4-5 13-12-2007 13:40:13

Vanaf welk jaar kan ik kinderen meenemen in de bakfiets?
Vanaf 0 jaar – de allerkleinsten kunnen veilig in de Maxi-Cosi® worden vervoerd als deze op de verende adaptor wordt geklikt die speciaal voor dit doel is ontwikkeld.

Wat heeft Gazelle gedaan om deze fiets zo veilig mogelijk te maken?
Als eerste is er gekozen voor hoogwaardige, duurzame materialen. Daarnaast moet de fiets voldoen aan de strenge Gazelle kwaliteitseisen. Er is gekozen voor een solide, brede standaard zodat de fiets bij normaal gebruik niet kan omvallen.
Standaard op elke fiets, worden er veiligheidsgordeltjes bijgeleverd waarin de kinderen dienen te worden ingesnoerd. Daarnaast is er voor de allerkleinste een unieke, verende Maxi-Cosi® adaptor ontwikkeld.
Om de fiets zelf tegen diefstal te beschermen, is elke fiets voorzien van een Gazelle/AXA Defender RL veiligheidsslot met anti-diefstalchip.

Is fietsen zonder bankje toegestaan?
Het bankje in de bak heeft 2 functies. Naast dat het de zitplaats voor 1 of 2 kinderen is, houdt het bankje de bak open. Fietsen met een open bak zonder bankje is niet toegestaan.

Kan ik fietsen met de bak dichtgeklapt?
Jazeker, als u het bankje losmaakt van de bak, op de bodem legt, de bak dichtklapt en vergrendelt met de Fold Lock kunt u gewoon fietsen.

Wat moet ik doen voordat ik ga fietsen?
- Controleer of uw fiets in goede staat is. Is dit niet het geval, ga dan eerst naar uw Gazelle-dealer.
- Controleer of de bak goed vast zit aan de fiets (zie handleiding) en of het bankje goed bevestigd is. Uiteraard dient u uw kinderen in de veiligheidsgordeltjes op het bankje te zetten.
- Als u een boodschappentas meeneemt, zorg er dan voor dat deze tijdens het fietsen niet kan omvallen.
- Let er ook op dat u de stuurvergrendeling 'los' draait. Als u een 'ratelend geluid' hoort bij het sturen, is de stuurvergrendeling nog actief. Stap dan af, zet de fiets op de standaard en deblokkeer de stuurblokkering.
- Haal de bakfiets van de standaard, zorg dat deze goed omhoog geklapt is, en stap daarna pas op. Stap niet op als de fiets nog op de standaard staat!

Wat is de maximale belasting van de bak?
Max. 75 kg.

Van welke materialen is de Gazelle Cabby gemaakt?
De fiets is opgebouwd uit Gazelle kwaliteitsonderdelen. De kooiconstructie van de bak is gemaakt van hoogwaardige aluminium buizen. Het speciale zeil is gemaakt van Tarpaulin.

Ik heb nog nooit op een bakfiets gefietst – waar moet ik rekening mee houden?
De totale lengte van de fiets is 2.55 meter (een 'gewone' fiets is ong. 1.80 meter). Door een langere wielbasis, is de draaicirkel groter dan normaal. Dit is even wennen maar na 5 minuten fietsen bent u hier aan gewend.

Wat zijn de voordelen van een verende Maxi-Cosi® adaptor?
Door de vering worden de grootste schokken die tijdens het fietsen voorkomen (door bijv. onregelmatigheden in het wegdek) opgevangen in de adaptor. Hierdoor ligt uw kindje rustiger in de Maxi-Cosi®.

Hoe dient de Maxi-Cosi® te worden bevestigd?
Er zijn 2 posities op het frame waaraan de Maxi-Cosi® adaptors kunnen worden bevestigd; positie 1 is aan de bovenste zijbuis. Positie 2 is aan de onderste zijbuis van de bak.
Voor bevestiging van de Maxi-Cosi® Adaptor, verwijzen wij naar de handleiding, let er echter wel op dat u de adaptors beide in dezelfde richting (naar u toe) monteert. Uiteraard kunt u ook uw Gazelle-dealer vragen dit voor u te doen!

Wanneer gebruik ik welke positie voor de Maxi-Cosi® adaptor?
Als u alleen een Maxi-Cosi® met kind meeneemt, kunt u de Maxi-Cosi® adaptor op beide plekken bevestigen. Als u ook kinderen op het bankje wilt vervoeren, dan dient u de bovenste positie voor de Maxi-Cosi® te gebruiken om zodoende voldoende ruimte voor de beentjes van de zittende kinderen te creëren.

Hoe weet ik of de Maxi-Cosi® goed in de adaptor zit?
Als u de Maxi-Cosi® in de adaptor drukt en als deze goed vastzit, hoort u een "klik". Als dit niet het geval is, kan het zijn dat de Maxi-Cosi® links of rechts niet in, maar naast, de adaptor zit. In dat geval dient u de Maxi-Cosi® opnieuw te bevestigen. Zorg ervoor dat de beugel van de Maxi-Cosi® omhoog staat als extra bescherming voor uw kindje.

Welke opties zijn er voor de bakfiets beschikbaar?
- Een verlengde zadelpen om de fiets ook geschikt te maken voor lange mensen.
- Een regentent voor uw bak zodat uw kinderen ook in een flinke regenbui droog blijven. Voor de bevestiging hiervan heeft u geen gereedschap nodig.
- Een linker en een rechter adaptor voor vervoer van een Maxi-Cosi® in de bak.
- Een afdekhoes voor het geval u uw bak open wilt parkeren en de bak wilt afdekken.

Al deze opties zijn via uw dealer te krijgen
Voor overige onderdelen en garantievoorwaarden, verwijzen wij naar de algemene Gazelle gebruikshandleiding.

Maxi-Cosi® is een geregistreerd handelsmerk van Dorel Industries inc

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 6-7 13-12-2007 13:40:14

Bedienungsanleitung Gazelle Cabby

Haben Sie zum besseren Verständnis die ausklappbare Fotoseite (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) zu Hilfe genommen?

Allgemeines

1. Achten Sie darauf, dass das Fahrrad auf dem Ständer steht, das Vorderrad gerade ausgerichtet und das Gazelle-Blockiersystem aktiviert ist.

Befestigen der Transportkiste

1. Stecken Sie die Stifte vorn an der Transportkiste in die Öffnungen am Rahmen, indem Sie die Kiste schräg nach vorn schieben. ***(Siehe übersicht 1a und 1b)***
2. Öffnen Sie die Transportkiste, indem Sie auf beiden Seiten das Gummi-Fold Lock auf der Rückseite der Rückenlehne öffnen. ***(Siehe 2)***
3. Senken Sie nun die Transportkiste, und achten Sie darauf, dass dabei der Haken am Fahrrad in den Schnellspanner-Verschluss hineingleitet. ***(Siehe 3)***
4. Sie befestigen die Transportkiste am Rad, indem Sie den Schnellspanner-Hebel nach unten umlegen. Sorgen Sie dafür, dass der Haken mit der nötigen Spannung um den Block geklemmt ist, damit die Transportkiste sicher am Rad befestigt ist. Sie können die Spannung erhöhen, indem Sie die Mutter weiter nach unten und den Haken weiter nach oben schieben. Wenn Sie möchten, können Sie die Transportkiste mit einem Vorhängeschloss (Schließbügeldurchmesser bis 4 mm) gegen Diebstahl schützen. Andernfalls eignet sich dafür auch das mitgelieferte Schloss. ***(Siehe 4a und 4b)***
5. Halten Sie die Sitzbank als zusammengeklapptes Paket fest, lehnen Sie die Rückenlehne gegen den Rahmen und lassen Sie das Paket vertikal nach unten gleiten. Die Rückenlehne hat an der Rückseite zwei Löcher im Stoff, am Rahmen befinden sich die dazugehörigen beiden Nocken. Achten Sie darauf, dass die Nocken richtig in die entsprechenden Löcher auf der Rückseite der Rückenlehne hineingleiten.
   Bitte beachten: Sorgen Sie dafür, dass die Sicherheitsgurte richtig liegen.
6. Öffnen Sie den Klettverschluss an der Rückenlehne, und klappen Sie die Sitzbank auf. ***(Siehe 6)*** Drücken Sie diese in der Mitte des Rahmens mit einer Hand fest an, bis Sie ein „Klicken" wahrnehmen. ***(Siehe 7)***
7. Kontrollieren Sie, ob die Transportkiste solide am Rad befestigt ist. Falls nicht, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6.

Sicherheitsgurte

1. Setzten Sie Ihr Kind/Ihre Kinder mit dem Rücken gegen die Rückenlehne auf die Sitzbank.
2. Sicherheitsgurte richtig schließen und festziehen. ***(Siehe 8)***
3. Wenn Sie mit dem Gazelle Cabby nur ein Kind befördern, empfehlen wir die Verwendung des mittleren Sicherheitsgurts.

Zusammenklappen der Transportkiste

1. Klappen Sie die Sitzbank gegen die Rückenlehne nach oben, und befestigen Sie sie mit dem Klettverschluss. ***(Siehe 9)***
2. Ziehen Sie das ganze hochgeklappte Paket in den Schlitzen hoch, so dass es sich vom Fahrrad löst.
3. Falten Sie die Transportkiste zusammen.
4. Verschließen Sie die zusammengefaltete Transportkiste mit dem Verschlussstreifen des Gummi-Fold Locks. ***(Siehe 10)***

Deutsch

Maxi-Cosi® ist eine eingetragene Marke der Dorel Industries inc.

Transportkiste vom Fahrrad nehmen

1. Optional: Nehmen Sie den Maxi-Cosi® aus der Transportkiste, und klappen Sie die Adaptoren nach unten. ***(Siehe 11a und 11b)***
2. Nehmen Sie, wie oben beschrieben, die Sitzbank heraus (kann evt. auf den Boden der Transportkiste gelegt werden).
3. Lösen Sie die Transportkiste, indem Sie den Hebel des Schnellspanners hochklappen. ***(Siehe 12)***
4. Schließen Sie die zugeklappte Transportkiste mit dem Fold Lock auf der Rückseite der Rückenlehne.
5. Ziehen Sie die Transportkiste an der Rückseite hoch, um sie vom Fahrrad zu heben. ***(Siehe 13)***
6. Ziehen Sie die Handgriffe heraus, die an der zugeklappten Transportkiste rechts und links sichtbar sind.
7. Wenn Sie die Transportkiste wegräumen wollen, heben Sie sie an den Handgriffen vom Rad. ***(Siehe 14)***

Maxi-Cosi®-Adapter (optional)

1. Montieren Sie die Maxi-Cosi®-Adapter mit den dazugehörigen Schrauben und dem Imbusbolzen/der Imbusschraube an den dafür vorgesehenen Platten am Rahmen. Es sind zwei Positionen möglich: eine oben, eine unten in der Transportkiste.
2. Klappen Sie die Maxi-Cosi®-Adapter hoch. ***(Siehe 15a und 15b)***
3. Drücken Sie den Maxi-Cosi® in die Adapter, bis Sie ein Klicken hören.
4. Um zusätzliche Sicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir, den Tragbügel des Maxi-Cosi® hochzustellen. ***(Siehe 16)***
5. Wenn Sie den Maxi-Cosi® herausnehmen wollen, müssen Sie an beiden Seiten des Maxi-Cosi® kleine Verschlussknöpfe nach innen drücken. ***(Siehe 17)***
6. Wenn die Transportkiste zusammengefaltet werden soll, müssen die Maxi-Cosi®-Adapter nach unten geklappt werden. ***(Siehe 18)***

Abdeckhaube (optional)

1. Spannen Sie die Abdeckhaube mit dem elastischen Rand über die Transportkiste. Der hintere Teil der Transportkiste ist etwas breiter als die Vorderseite. ***(Siehe 19a und 19b)***

Regenschutz (optional)

Eine ausfürliche Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.gazelle.nl oder www.gazelle.de

1. Nehmen Sie die vier schwarzen Schutzkappen von den angelöteten Röhren an der Innenseite des Rahmens (jeweils zwei vorne und zwei hinten am Rahmen).
2. Nehmen Sie den Regenschutz aus der Verpackung. Der Regenschutz besteht aus insgesamt vier Teilen: zwei Seitenflügeln mit Zeltstangen (eine links, eine rechts) und zwei transparenten Mittelstücken.
3. Falten Sie die Seitenflügel auseinander, und stecken Sie die Stangen beider Seitenflügel zusammen.
4. Stecken Sie den ersten der beiden Seitenflügel in die Röhren der Transportkiste. Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss zur Mitte der Transportkiste weisen muss (beim linken Seitenflügel ist die Schließe des Reißverschlusses rechts, beim rechten Seitenflügel links). Die hintere Seite des Regenschutzes muss höher sein als die Vorderseite. Sorgen Sie dafür, dass der Stoff am unteren Rand des Seitenflügels außen über die Transportkiste hängt (damit kein Wasser in den Regenschutz zieht).
5. Wenn Sie einen Maxi-Cosi® transportieren, nehmen Sie das größere Mittelstück (in dem ein Teil entsprechend vorgeformt ist). Wenn Sie ohne Maxi-Cosi® radeln, nehmen Sie das flachere Mittelstück. Befestigen Sie das Mittelstück an den beiden Reißverschlüssen der Seitenflügel.
6. Um Ihre Kinder in die Transportkiste zu setzen oder sie herauszuholen, reicht es, den Reißverschluss an einem der Teile halb zu öffnen.

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 8-9 13-12-2007 13:40:14

Fragen und Antworten

Was ist das Gazelle Cabby?
Das Gazelle Cabby ist ein trendiges, Unisex-Cargobike, entwickelt für komfortables und sicheres Radfahren mit Kindern. Es eignet sich hervorragend für Lang- und Kurzstrecken.

Was macht dieses Transportrad so einzigartig?
Das Cabby bietet ein modernes Design, kombiniert mit den hervorragenden Fahreigenschaften eines Gazelle-Fahrrads. Die Transportkiste lässt sich zusammenklappen und herausnehmen, so dass das Rad beim Abstellen (z. B. im Fahrradschuppen, in der Garage oder auf dem Gehweg) möglichst wenig Platz beansprucht.

Durch das optimierte Gewicht und seine sieben Gänge fährt sich das Cabby leichter als traditionelle Transportfahrräder.

Für welche Zielgruppe ist das Gazelle Cabby gedacht?
Familien mit ein bis drei Kindern im Alter von eins bis sechs Jahren.

Wie viele Kinder kann ich in diesem Cargobike mitnehmen?
Das ist abhängig vom Alter der Kinder und von der eventuellen Nutzung eines Maxi-Cosi®. Auf der Sitzbank ist Platz für zwei Kinder im Alter von bis zu sechs Jahren. Wird zusätzlich ein Maxi-Cosi® in der oberen Position in der Transportkiste befestigt, so kann außerdem noch ein Kleinkind mitfahren. Darüber hinaus lässt sich auch ein Kindersitz auf dem Gepäckträger befestigen.

Ab wieviel Jahren kann ich Kinder im Cargobike mitnehmen?
Schon Säuglinge können in einem Maxi-Cosi® sicher befördert werden. Man lässt den Maxi-Cosi® einfach in die speziell dafür entwickelten, gefederten Adaptoren einrasten.

Was bietet das Gazelle Cabby in punkto Sicherheit?
Zunächst einmal wurden ausschließlich hochwertige und langlebige Materialien ausgewählt. Darüber hinaus muss das Cabby den strengen Gazelle-Sicherheitsrichtlinien entsprechen. Es verfügt über einen soliden, breiten Fahrradständer, so dass es bei normaler Nutzung nicht umfallen kann.

Darüber hinaus gehören Sicherheitsgurte zur Standardausrüstung, damit die Kinder angeschnallt werden können. Zusätzlich wurden spezielle gefederte Adaptoren für die Befestigung eines Maxi-Cosi® entwickelt.

Für wirkungsvollen Schutz gegen Diebstahl ist jedes Gazelle-Fahrrad mit einem Gazelle/AXA Defender RL Sicherheitsschloss ausgerüstet.

Ist die Nutzung ohne Sitzbank erlaubt?
Die Bank hat zwei Funktionen: Zum einen bietet sie ein bis zwei Kindern Platz zum Sitzen. Zum anderen verhindert sie das Schließen der Transportbox. Das Fahren mit geöffneter Transportkiste ohne Bank ist nicht erlaubt.

Kann ich das Rad mit geschlossener Transportkiste fahren?
Selbstverständlich. Einfach die Bank lösen, auf den Boden legen, die Kiste zuklappen und mit dem Fold Lock verschließen – schon können Sie wie gewohnt fahren.

Was muss ich beachten, bevor ich losfahren kann?
- Kontrollieren Sie, ob Ihr Fahrrad in einem guten und sicheren Zustand ist. Sollte dies nicht der Fall sein, bringen Sie es bitte zu Ihrem Fahrradhändler.
- Kontrollieren Sie, ob Transportkiste und Sitz sicher am Fahrrad befestigt sind (siehe Anleitung). Ihre Kinder müssen selbstverständlich auf der Sitzbank mit den Sicherheitsgurten angeschnallt werden.
- Wenn Sie eine Einkaufstasche mitnehmen, sorgen Sie dafür, dass diese während der Fahrt nicht umfallen kann.
- Denken Sie daran, die Lenkerarretierung zu lösen. Wenn Sie beim Lenken ein „Knattern" hören, ist das Blockiersystem wahrscheinlich noch aktiv. In diesem Fall steigen Sie bitte vom Fahrrad, stellen es auf den Ständer, und lösen Sie das Blockiersystem.
- Klappen Sie den Ständer vor der Fahrt immer vollständig ein. Steigen Sie niemals aufs Rad, wenn es noch auf dem Ständer steht.

Wie hoch ist die Belastungsgrenze für die Transportkiste?
Maximal 75 kg

Aus welchen Materialien wurde das Gazelle Cabby gefertigt?
Das Gazelle Cabby besteht ausschließlich aus qualitativ hochwertigen Gazelle-Komponenten. So ist beispielsweise das Gestell für die Transportkiste aus Aluminiumrohren gefertigt. Die Plane besteht aus Tarpaulin.

Ich bin noch nie mit einem Transportrad gefahren – was muss ich berücksichtigen?
Die Gesamtlänge des Fahrrads beträgt 2,55 m (ein gewöhnliches Fahrrad misst ca. 1,80 m). Durch die längere Radachse ist der Wendekreis größer als normalerweise. Das ist zunächst ein wenig gewöhnungsbedürftig, aber nach wenigen Minuten haben Sie sich darauf eingestellt.

Welche Vorteile haben die gefederten Maxi-Cosi®-Adapter?
Durch die Federung werden größere Erschütterungen (z.B. durch Unebenheiten auf dem Radweg) aufgefangen. So liegt Ihr Kind sicher und ruhig im Maxi-Cosi®.

Wie wird der Maxi-Cosi® befestigt?
Die Maxi-Cosi®-Adapter können in zwei verschiedenen Positionen am Rahmen befestigt werden: am oberen Seitenrohr oder am unteren Seitenrohr der Transportkiste. Für die Befestigung am Maxi-Cosi® Adapter verweisen wir auf die Bedienungsanleitung. Achten Sie darauf, dass beide Adapter in der gleichen Richtung (zu Ihnen hin) montiert sind. Selbstverständlich hilft Ihnen Ihr Gazellehändler gerne bei der Montage.

Maxi-Cosi®-Adapter: Welche Position ist die richtige?
Wenn Sie nur ein Kind im Maxi-Cosi® mitnehmen, ist es egal, in welcher Position Sie ihn befestigen. Sollten Sie auch Kinder auf der Bank mitnehmen wollen, müssen Sie die obere Position wählen, damit für die Beine der sitzenden Kinder genug Platz bleibt.

Wann weiß ich, ob der Maxi-Cosi® sicher am Adapter befestigt ist?
Sobald Sie den Maxi-Cosi® in den Adapter drücken, hören Sie ein deutliches Klicken. Sollte dies nicht der Fall sein, ist der Maxi-Cosi® möglicherweise an der rechten oder linken Seite nicht eingerastet. Befestigen Sie den Maxi-Cosi® deshalb nochmals. Um zusätzlichen Schutz zu gewährleisten, achten Sie darauf, dass der Bügel des Maxi-Cosi® stets hochgestellt ist.

Maxi-Cosi® ist eine eingetragene Marke der Dorel Industries inc.

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 10-11 13-12-2007 13:40:14

Welches Zubehör gibt es für das Cargobike?

- Eine verlängerte Sattelstütze für große Menschen.
- Einen Regenschutz für die Transportleiste, damit Ihre Kinder auch bei einem Regenschauer stets im Trockenen sitzen. Für die Befestigung ist kein Werkzeug nötig.
- Linker und rechter Adapter für die Beförderung eines Maxi-Cosi® mit dem Fahrrad.
- Eine Abdeckhaube, für den Fall, dass Sie die Transportbox aufgeklappt parken möchten.

Sämtliche Zubehörteile erhalten Sie bei Ihrem Gazellehändler. Für weitere Teile und die Garantiebedingungen verweisen wir auf die allgemeine Gazelle-Bedienungsanleitung.

Maxi-Cosi® ist eine eingetragene Marke der Dorel Industries inc.

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 12-13 13-12-2007 13:40:15

User manual Gazelle Cabby

To make things easier, please keep the fold-out page with photos at hand.
(at the back of this manual)

General

1. Make sure that the bike is parked on the kickstand, the front wheel is pointing straight forward and the steering lock is activated.

Attaching the box

1. Place the pins in the front of the box in the eyelets on the bike by installing the box at a forward angle. ***(see 1a and 1b on the overview)***
2. Open the box by undoing the rubber Fold Lock on both sides of the box behind the back of the bench seat. ***(see 2)***
3. Lower the box and ensure that the hook of the bike at the Quick Release fastener properly finds its way. ***(see 3)***
4. Secure the box to the bike by pushing down the Quick Release lever. Make sure that the hook clamps the cube with considerable tension so that the box is securely fixed to the bike. You can increase the tension by turning the nut downwards and the hook upwards. If desired you can protect the box against removal with a padlock (shackle diameter up to 4 mm). You can also use the provided lock. ***(see 4a and 4b)***
5. Take hold of the bench seat as a package, place the back of the seat against the frame and vertically lower the package. There are 2 slitholes in the cloth on the back of the bench seat that correspond to 2 spike pins on the frame. While doing this, check to see if the spike pins in the keyholes at the back of the bench seat properly find their way. ***(see 5)*** Note: be sure to check that the belts are positioned correctly.
6. Pull the Velcro strap at the back of the bench seat loose and flip open the seat ***(see 6)***. Click it onto the frame in the middle by pushing on it forcefully with one hand. ***(see 7)***
7. Check if the box is securely attached to the bike. It this is not the case, repeat steps 1 through 6.

Safety belts

1. Put your child(ren) on the bench seat with their backs against the back of the seat.
2. Properly close and pull the belts. ***(see 8)***
3. If you want to transport one child with the Gazelle Cabby, we advise that your child uses the middle safety belt.

Folding up the box

1. Flip the seat up against the back and fasten the Velcro strap. ***(see 9)***
2. Lift up the entire, folded package in the slit holes so that it comes off the bike.
3. Fold up the box.
4. Bolt the folded box with the rubber Fold Lock strip. ***(see 10)***

Taking off and carrying off the bike's box

1. Optionally: remove the Maxi-Cosi® baby seat from the box and flip down the adapters. ***(see 11a and 11b)***
2. Take out the seat as described earlier (it can be placed on the bottom of the box, if desired).
3. Unbolt the box by pushing up the Quick Release lever. ***(see 12)***

English

4. Bolt the folded box with the Fold Lock behind the back of the seat.
5. Lift up the box at the backside to take it off the bike. ***(see 13)***
6. Pull the handles that are visible on the right and left side of the folded box.
7. Lift up the box using the handles and store it. ***(see 14)***

Maxi-Cosi® baby seat adapters (optional)

1. Mount the Maxi-Cosi® baby seat adapters to the appropriate plates on the frame with the screws and Allen bolt that go with them. Two positions are possible: 1 high, 1 low inside the box.
2. Flip up the Maxi-Cosi® baby seat adapters. ***(see 15a and 15b)***
3. Position the Maxi-Cosi® baby seat onto the adapters until you hear a "click".
4. For extra safety, we advise that you put the carrying handle of your Maxi-Cosi® baby seat in the upright position. ***(see 16)***
5. For removal of the Maxi-Cosi® baby seat you need to push 2 small buttons on both sides of the Maxi-Cosi® baby seat. ***(see 17)***
6. If you want to fold up the box, the Maxi-Cosi® baby seat adapters must be flipped down first. ***(see 18)***

Cover (optional)

1. Place the cover with its elastic edge over the box. The rear of the box is somewhat wider than the front. ***(see 19a and 19b)***

Rain tent (optional)

An extensive manual with pictures can be found on www.gazelle.nl

1. Remove the 4 black cover caps from the soldered-on tubes on the inside of the frame (2 on the front, 2 on the rear of the frame).
2. Take the rain tent out of its packaging. The complete rain tent consists of 4 parts: 2 side panels (1x left, 1x right) with tent poles and 2 transparent middle pieces.
3. Fold open the cloths of the side panels and put together the tent poles of both side panels.
4. Place the first of the 2 side panels into the tubes on the box. Keep in mind that the zipper must point to the middle of the box (the zipper of the left panel is located on the right-hand side, the zipper of the right panel is located on the left-hand side). The back of the tent should be higher than the front. Make sure that the fabric at the bottom of the side panel is on the outside of the box (so that rain water won't leak into the tent).
5. For cycling with a Maxi-Cosi® baby seat you take the largest middle piece (with pre-formed part), for biking without a Maxi-Cosi® baby seat you take the middle piece that is more flat. Zip the middle piece onto the 2 zippers of the side panels.
6. To put your children in the box and to take them out again, unzip one piece halfway.

Maxi-Cosi® is a registered trademark of Dorel Industries inc

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 14-15 13-12-2007 13:40:15

Frequently asked questions

What is the Gazelle Cabby intended for?
The Gazelle Cabby is a trendy, unisex cargo bike, designed for cycling comfortably and safely with your child(ren). This cargo bike is very well suited for making both short and long trips.

What makes this cargo bike so unique?
Apart from the fact that it features a modern design and superior Gazelle riding characteristics, the patented box of the Gazelle Cabby can be folded and even removed, so that the bike takes up little space (in your shed or garage or on the pavement) when you park it.

Due it's relatively low weight, and thanks to the application of 7 gears, it also takes less effort to ride this bike than traditional cargo bikes.

What is the target group of the Gazelle Cabby?
Families with 1, 2 or 3 children in the age range from 0 to 6 years.

How many children can I take along on this cargo bike?
That depends on their age and the use of a Maxi-Cosi® baby seat.
Two children of up to 6 years old can fit on the bench seat. If the Maxi-Cosi® baby seat is attached to the box in the highest position, an additional child can be taken along in the box in the Maxi-Cosi® baby seat. Furthermore, a child seat can be mounted on the rear carrier.

From what age can children be taken along on the cargo bike?
From 0 years onwards – the smallest children can be safely transported in the Maxi-Cosi® baby seat if it is clicked onto the suspended adaptor that was developed especially for this purpose.

What has Gazelle done to make this bike as safe as possible?
First, high-grade, durable materials were chosen. Furthermore, the bike must meet Gazelle's strict quality requirements. A solid, wide stand was chosen to ensure that the bike can't fall over with normal use.

Standard, every bike is equipped with safety belts, in which the children must be buckled up. In addition, a unique suspended Maxi-Cosi® baby seat adapter was developed for the tiniest ones.

To protect the bike itself against theft, every bike is fitted with a Gazelle/AXA Defender RL safety lock (with anti-theft chip).

Is it allowed to cycle without the bench seat?
The bench seat in the box has 2 functions. Apart from the fact that it offers 1 or 2 children a place to sit, the bench seat keeps the box opened up. Cycling with an open box without the bench seat is not permitted.

Can I cycle with the box folded up?
Yes, absolutely. If you detach the bench seat from the box, place it on the bottom, fold up the box and secure it with the Fold Lock, you can just ride your bike.

What do I have to do before I start riding my bike?
- Check if your bike is in good condition. If this is not the case, go to the your Gazelle-dealer first.
- Check if the box is properly fixed to the bike (see manual) and if the bench seat is properly attached. Obviously, you must place your children on the bench seat with their safety belts buckled.
- If you transport a shopping bag in the box, see to it that it can't fall over during cycling.
- Also be aware to turn the steering lock to the "unlocked" position. If you hear a "rattling sound" while steering, the steering lock is still on. In that case, get off the bike, put it on its stand and unlock the steering lock.
- Take the cargo bike off its stand, ensure that the stand is kicked up properly, and only then get on the bike. Do not get on the bike if it is still parked on the stand!

What is the maximum load the box can take?
75 kilos (165 pounds)

What materials is the Gazelle Cabby made of?
The bike is constructed from Gazelle quality components. The cage of the box is made of high-grade aluminium tubes. The special canvas is made of Tarpaulin.

I have never ridden a cargo bike – what do I have to bear in mind?
The total length of the bike is 2.55 metres (8.4 feet), whereas a "regular" bike measures about 1.80 metres (5.9 feet). The longer wheelbase makes the turning circle larger than normal. This is something you will have to get used to, but riding your bike for 5 minutes is all it takes to do so.

What are the advantages of a suspended Maxi-Cosi® baby seat adapter?
Thanks to the suspension, the biggest shocks experienced during cycling (due to e.g. a rough surface) are absorbed by the adapters. As a result, your child sits more comfortably in the Maxi-Cosi® baby seat.

How should the Maxi-Cosi® baby seat be attached?
The Maxi-Cosi® baby seat adapters can be attached to 2 positions on the frame. Position 1 is on the upper side tube. Position 2 is on the lower side tube of the box. For attachment of the Maxi-Cosi® baby seat adapters, we refer you to the manual. Be aware, however, that you mount both adapters in the same direction (facing you). Of course you can also ask your Gazelle-dealer to do it for you!

When do I use what position for the Maxi-Cosi® baby seat adapter?
If you're only taking a Maxi-Cosi® baby seat with child with you, you can attach the Maxi-Cosi® baby seat adapters to both positions. If you also wish to transport children on the bench seat, you must use the upper position for the Maxi-Cosi® baby seat in order to create sufficient space for the legs of the seated children.

How do I know if the Maxi-Cosi® baby seat is properly attached to the adapter?
If you push the Maxi-Cosi® baby seat into the adapter, you will hear a "click" when it is properly fixed.
If this is not the case, it might be that the Maxi-Cosi® baby seat is not secured in the adapter but placed next to either the right or left one. Then you must re-attach the Maxi-Cosi® baby seat. Make sure that the handle is in the upright position to offer extra protection to your child.

What options for the cargo bike are available?
- An extended seat post to make the bike suitable for tall people as well.
- A rain tent for the box, so that your children will stay dry even during heavy showers. No tools are required to mount it.
- A left and right adapter for transport of a Maxi-Cosi® baby seat in the box.
- A cover in case you want to park the bike with the box open and want to close off the box.

All of these options are available via your dealer.
For other parts and terms of warranty, we refer to the general Gazelle user manual.

Maxi-Cosi® is a registered trademark of Dorel Industries inc

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 16-17 13-12-2007 13:40:15

Manuel d' instructions

Afin de rendre les choses plus faciles, veuillez garder à portée de main la page pliante sur laquelle se trouvent les photos. (au dos de ce manuel)

Général

1. Assurez-vous que le vélo repose sur sa béquille avec la roue avant pointée vers l'avant et avec le blocage de direction activé.

Comment fixer la boîte?

1. Positionnez les goupilles situées sur la partie avant de la boîte dans les œillets placés sur le vélo en montant la boîte inclinée vers l'avant. ***(Voir 1a et 1b dans le sommaire)***
2. Ouvrez la boîte en défaisant les bandes de fermeture (Fold Lock) en caoutchouc situées des deux côtés derrière la partie arrière du banc de vélo. ***(Voir 2)***
3. Tirez la boîte vers le bas et assurez-vous que le crochet sur le vélo au niveau du Blocage Rapide soit bien positionné. ***(Voir 3)***
4. Fixez la boîte au vélo en rabaissant la manette du Blocage Rapide. Assurez-vous que le crochet soit fixé au cube avec suffisamment de tension pour que la boîte soit fermement montée sur le vélo. Vous pouvez augmenter la tension en tournant le boulon vers le bas et le crochet vers le haut. Si vous le voulez, vous pouvez vous assurer que la boîte ne sera pas démontée en utilisant un cadenas (diamètre de 4mm maximum). Vous pouvez également utiliser l'antivol fourni à cet effet. ***(Voir 4a et 4b)***
5. En prenant le banc de vélo tout entier, positionnez l'arrière de celui-ci contre le cadre et tirez verticalement l'ensemble vers le bas. Il y a 2 trous dans le tissu à l'arrière du banc de vélo qui correspondent à 2 pointes situées sur le cadre. En effectuant cette opération, vérifiez que les pointes placées dans les trous à l'arrière du banc de vélo soient bien positionnées. ***(Voir 5)***
   Remarque: assurez-vous que les ceintures soient correctement en place.
6. Relâchez la sangle en velcro à l'arrière du banc de vélo et ouvrez le siège en le basculant. ***(Voir 6)***
   Emboîtez-le sur le milieu du cadre en appuyant fortement d'une main. ***(Voir 7)***
7. Vérifiez si la boîte est fermement fixée au cadre. Si ce n'est pas le cas, répétez les opérations de 1 à 6.

Ceintures de sécurité

1. Mettez votre/vos enfant/s sur le banc de vélo en plaçant leur dos contre l'arrière du banc.
2. Tirez et attachez bien les ceintures. ***(Voir 8)***
3. Si vous voulez transporter 1 enfant avec le Gazelle Cabby, nous vous conseillons d'utiliser la ceinture de sécurité intermédiaire.

Comment replier la boîte ?

1. Faites basculer le banc vers l'arrière et attachez la sangle en velcro. ***(Voir 9)***
2. Soulevez l'ensemble, tout entier et plié, dans les encoches pour pouvoir le détacher du vélo.
3. Repliez la boîte.
4. Fermez la boîte repliée à l'aide des bandes de fermeture (Fold Lock) en caoutchouc. ***(Voir 10)***

Comment démonter et déplacer la boîte du vélo ?

1. Optionnel: démontez le Maxi-Cosi® siège-bébé de la boîte et faites basculer les adaptateurs vers le bas. ***(Voir 11a et 11b)***
2. Enlevez le banc de vélo comme décrit précédemment (peut se mettre dans le fond de la boîte).
3. Démontez la boîte en poussant la manette du Blocage Rapide vers le haut. ***(Voir 12)***
4. Fixez la boîte pliée à l'aide de la fixation placée à l'arrière du banc.
5. Soulevez la boîte par sa partie arrière pour la démonter du vélo. ***(Voir 13)***
6. Tirez sur les poignées que vous voyez sur le côté droit et sur le côté gauche de la boîte pliée.
7. Soulevez la boîte par les poignées et rangez-la. ***(Voir 14)***

Adaptateurs (optionnels) pour siège-bébé Maxi-Cosi®

1. Montez les adaptateurs pour siège-bébé Maxi-Cosi® sur les plaques adéquates du cadre en utilisant les vis et l'écrou Allen qui correspondent. Il y a deux positions possibles: 1 position haute, 1 position basse dans la boîte.
2. Faites basculer vers le haut les adaptateurs pour siège-bébé Maxi-Cosi®. ***(Voir 15a et 15b)***
3. Emboîtez le siège-bébé Maxi-Cosi® sur les adaptateurs jusqu'à entendre un "clic".
4. Pour plus de sécurité, nous vous conseillons de relever la poignée de transport de votre siège-bébé Maxi-Cosi®. ***(Voir 16)***
5. Pour démonter siège-bébé Maxi-Cosi®, il faut appuyer sur 2 petits boutons situés sur les deux côtés du siège-bébé Maxi-Cosi®. ***(Voir 17)***
6. Si vous voulez replier la boîte, il faut basculer les adaptateurs pour siège-bébé Maxi-Cosi® vers le bas. ***(Voir 18)***

Bâche (optionnelle)

1. Placez la bâche avec son élastique de maintien sur la boîte. La partie arrière de la boîte est un peu plus large que la partie avant. ***(Voir 19a et 19b)***

Tente imperméable (optionnelle)

Vous pouvez trouver un manuel détaillé sur le site www.gazelle.nl

1. Enlevez les 4 caches noirs des tubes soudés sur l'intérieur du cadre (2 sur la partie avant, 2 sur la partie arrière du cadre).
2. Sortez la tente imperméable de son emballage. Celle-ci est constituée de 4 parties: 2 panneaux latéraux avec des piquets (1x gauche, 1x droit) et 2 pièces centrales transparentes.
3. Dépliez les tissus des panneaux latéraux et assemblez les piquets qui leur correspondent.
4. Placez le premier des 2 panneaux latéraux dans les tubes sur la boîte. N'oubliez pas que la fermeture éclair doit pointer vers le milieu de la boîte (la fermeture éclair du panneau gauche est située sur le côté droit et la fermeture éclair du panneau droit sur le côté gauche). L'arrière de la tente devrait être plus élevé que l'avant. Assurez-vous que le tissu de la partie basse des panneaux soit placé sur l'extérieur de la boîte (pour que l'eau de pluie ne pénètre pas dans la tente).
5. Pour rouler avec un siège-bébé Maxi-Cosi® utilisez la grande pièce centrale (avec partie préformée), pour rouler sans siège-bébé Maxi-Cosi® utilisez la pièce centrale qui est plus plate. Joignez la pièce centrale aux 2 fermetures éclair des panneaux latéraux.
6. Pour mettre vos enfants dans la boîte et les en sortir, baissez la fermeture éclair d'une des pièces jusqu'à la moitié.

Questions et réponses

Quelle est l'utilisation du Gazelle Cabby?

Le Gazelle Cabby est un vélo cargo dernière mode, pour hommes et pour femmes, conçu pour rouler confortablement et en toute sécurité avec votre/vos enfant/s. Ce vélo cargo est parfaitement adapté à la fois aux trajets longs et aux trajets courts.

Qu'est-ce qui rend ce vélo cargo si différent?

Mis à part le fait qu'il présente une coupe très moderne ainsi que des caractéristiques Gazelle de qualité supérieure, sa boîte peut se plier et même être enlevée pour que le vélo soit moins encombrant lorsqu'il est stationné (dans votre cabanon, votre garage ou sur le trottoir).

Grâce à son poids léger et à son système de transmission à 7 vitesses, il est également plus facile à utiliser que les vélos cargo habituels.

Maxi-Cosi® est une marque déposée de Dorel Industries Inc.

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 18-19 13-12-2007 13:40:16

À qui est destiné le Gazelle Cabby?
Aux familles de 1, 2 ou 3 enfants, âgés de 0 à 6 ans.

Combien d'enfants peuvent être transportés à bord de ce vélo?
Ceci dépend de leur âge et de l'utilisation ou non d'un siège-bébé Maxi-Cosi®.
Il est possible de transporter deux enfants de 6 ans maximum sur le banc de vélo. Si le siège-bébé Maxi-Cosi® est fixé à la boîte en position haute, un autre enfant peut être installé dans le siège pour bébés placé à l'intérieur de la boîte. En plus, un siège enfant peut être monté sur le porte-bagages arrière.

À partir de quel âge les enfants peuvent-ils être transportés sur le vélo cargo?
À partir de 0 ans – les bébés peuvent être transportés en toute sécurité dans le siège-bébé Maxi-Cosi® si celui-ci est emboîté sur l'adaptateur à suspension spécialement conçu à cet effet.

Comment Gazelle a donné à ce vélo le maximum de sécurité?
Tout d'abord en utilisant des matériaux très résistants, de première qualité. Ensuite, le vélo doit être conforme aux normes de qualité très strictes de Gazelle. Celui-ci est équipé d'une béquille large et robuste pour s'assurer qu'il ne tombe pas lorsqu'utilisé en situation normale.

En plus, tous les vélos sont équipés de ceintures de sécurité avec lesquelles les enfants devront être attachés. Qui plus est, un adaptateur unique pour siège-bébé Maxi-Cosi® a été mis au point pour les plus petits.

Afin de protéger le vélo contre le vol, chaque modèle est équipé d'un antivol Gazelle/AXA Defender RL (avec une puce anti-vol).

Est-il permis de rouler sans le banc de vélo?
Le banc de vélo dans la boîte sert a deux fonctions. Mis à part le fait qu'il offre une place assise pour 1 ou 2 enfants, le banc de vélo maintient la boîte en position ouverte. Rouler avec la boîte ouverte et sans banc de vélo est interdit.

Est-ce que je peux rouler avec la boîte en position pliée?
Oui, parfaitement. Si vous détachez le banc de vélo de la boîte, le placez dans le fond, repliez la boîte et si vous l'attachez à l'aide du Fold Lock, vous pouvez rouler tranquillement.

Que dois-je faire avant de partir rouler à vélo?
- Vérifiez que votre vélo soit en bon état. Si ce n'est pas le cas, allez d'abord chez votre détaillant.
- Vérifiez que la boîte soit correctement fixée au vélo (voir manuel) et que le banc de vélo soit bien sécurisé. Evidemment, vous devez installer vos enfants sur le banc de vélo avec leurs ceintures de sécurité bien attachées.
- Si vous transportez un sac rempli d'achats, vérifiez qu'il ne risque pas de tomber pendant que vous roulez.
- Assurez-vous également de positionner le blocage de direction sur "unlocked". Si vous entendez un "cliquetis" en manœuvrant le vélo, la direction est encore bloquée. Dans ce cas, descendez du vélo, mettez la béquille et débloquez la direction.

- Remettez le vélo cargo sur ses roues, assurez-vous que la béquille soit bien repliée et une fois ces opérations réalisées, montez à vélo. Ne montez-pas sur votre vélo si celui-ci repose encore sur sa béquille!

Maxi-Cosi® est une marque déposée de Dorel Industries Inc.

Quelle est la charge maximale que la boîte peut supporter?
75 kilos.

Quels matériaux sont utilisés pour la fabrication du Gazelle Cabby?
Le vélo est fabriqué avec des matériaux de qualité Gazelle. L'armature de la boîte est constituée de tubes en aluminium de qualité supérieure. L'entoilage spécial est fait de Tarpaulin.

Je n'ai jamais utilisé de vélo cargo – quels sont les conseils d'utilisation?
La longueur totale du vélo cargo est de 2m55 alors qu'un vélo "normal" mesure environ 1m80. L'écartement plus large des essieux rend le cycle de pédalage plus long que d'habitude. Il faudra donc s'adapter à cette situation; mais il ne vous faudra pas plus de 5 minutes pour s'y habituer.

Quels sont les avantages d'un adaptateur à suspensions pour siège-bébé Maxi-Cosi®?
Grâce aux suspensions, les chocs les plus forts encaissés lorsque vous roulez à vélo (causés par exemple par une chaussée déformée) sont absorbés par l'adaptateur. Par conséquent, votre enfant est plus confortable dans son siège-bébé Maxi-Cosi®.

Comment fixer le siège-bébé Maxi-Cosi®?
Les adaptateurs pour siège-bébé Maxi-Cosi® peuvent se fixer au cadre en 2 endroits. La position 1 se situe sur la partie supérieure du tube latéral. La position 2 se trouve sur la partie inférieure du tube latéral de la boîte. Pour la fixation de l'adaptateur pour siège-bébé Maxi-Cosi®, nous vous renvoyons au manuel. Cependant, veillez bien à monter les deux adaptateurs dans le même sens (face à vous). Évidemment, vous pouvez aussi demander à votre détaillant de faire le montage pour vous!

Quand utiliser quelle position pour l'adaptateur du siège-bébé Maxi-Cosi®?
Si vous ne transportez qu'un siège-bébé Maxi-Cosi® avec un enfant, vous pouvez fixer l'adaptateur pour siège-bébé Maxi-Cosi® en deux endroits sur le cadre. Si vous voulez en plus transporter des enfants sur le banc de vélo, il vous faudra utiliser la position haute pour le siège-bébé Maxi-Cosi® de manière à laisser suffisamment d'espace pour les jambes de l'enfant qui est assis.

Comment savoir si le siège-bébé Maxi-Cosi® est correctement fixé à l'adaptateur?
Si vous emboîtez le siège-bébé Maxi-Cosi® sur l'adaptateur, vous entendrez un "clic" lorsqu'il est correctement monté.
Si ce n'est pas le cas, il se peut que le siège-bébé Maxi-Cosi® ne soit pas fixé à l'adaptateur mais à côté, sur sa droite ou sur sa gauche. Vous devez alors re-fixer le siège-bébé Maxi-Cosi®. Assurez-vous que la poignée soit relevée afin d'offrir à votre enfant une protection supplémentaire.

Quelles sont les options disponibles sur un vélo cargo?
- Une tige de selle rallongée pour rendre le vélo utilisable également par les personnes de grande taille.
- Une tente imperméable pour la boîte, pour que vos enfants restent au sec même s'il pleut abondamment. Celle-ci se monte sans outils.
- Un adaptateur droite et gauche pour transporter un siège-bébé Maxi-Cosi® sur le vélo.
- Une bâche pour le cas où vous voudriez stationner votre vélo avec la boîte ouverte et couvrir celle-ci.

Toutes ces options sont disponibles auprès de votre détaillant.
En ce qui concerne d'autres pièces ainsi que les conditions de garantie, voir le manuel de l'utilisateur des vélos Gazelle.

216-03-1197 HandleidingCabby–v4.indd 20-21 13-12-2007 13:40:16